(cc) BY

Нецветаева Виктория Олеговна
старший преподаватель
Кочеткова Лариса Григорьевна
старший преподаватель
ФКОУ ВО «Академия права и управления
Федеральной службы исполнения наказаний»
г. Рязань, Рязанская область

УВЕЛИЧЕНИЕ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА НА РАННЕМ ЭТАПЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Аннотация*: обучение иностранному языку детей младшего возраста становится все более доминирующей тенденцией в большинстве глобализированных обществах. В то время как существует большое разнообразие литературы, поддерживающей обучение иностранному языку в раннем возрасте посредством различных методик погружения в языковую среду, мало что известно об эффективности стратегий, используемых для обучения начинающих учеников новым словам на иностранном языке. В данной статье будут рассмотрены методики, которые традиционно используются для эксплицитного обучения новым иностранным словам: метод ключевых слов и метод полного физического реагирования.*

Ключевые слова*: метод ключевых слов, полное физическое реагирование, лексика иностранного языка, начальная школа.*

Одна из нынешних реалий, с которой сталкиваются многочисленные школьные системы в глобализированных обществах по всему миру, заключается в том, что родители ожидают, что их дети начнут обучение иностранным языкам в более раннем возрасте, чем предыдущие поколения.

Несмотря на обилие литературы и исследований, подтверждающей эффективность программ языкового погружения [5; 6; 7] как стратегий, помогающие маленьким детям изучать язык имплицитно [3], лишь немногие исследования посвящены эффективности формального обучения иностранному языку в младшем

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

школьном возрасте на этапе начальной школы. Одним из основных и наиболее важных шагов на пути к формальному обучению иностранному языку является обучение его лексике [4]. Учитывая, что эта задача требует от учеников долговременных мнемонических способностей и довольно высокий уровень метакогнитивных способностей, чтобы кодировать информацию разнообразными способами (например, семантически, через фонематические ассоциации или через образное восприятие), многие учащиеся начальной школы не справляются с этой задачей так же хорошо, как их более старшие сверстники. Однако учителя могут повысить эффективность процесса обучения учащихся, используя мнемонику при прямом обучении словарным словам в рамках обучения иностранному языку [3, с. 708]. Двумя из этих мнемонических стратегии являются:

– метод ключевых слов (The Keyword Method);

– метод полного физического реагирования (Total Physical Response).

Метод ключевых слов является одной из наиболее подробно исследованных методик, используемых в обучении иноязычной лексике. Несколько эмпирических исследований [8] показали, что запоминание новых может быть значительно увеличено, если учащийся ассоциирует его звучание с ключевым словом в родном языке, а затем создает мысленный образ, объединяющий два слова. Некоторые авторы считают это особенно полезным, при обучении детей, чтобы облегчить формирование мысленного образа, предоставив учащимся интерактивную картинку с двумя словами.

Однако метод ключевых слов оказался очень эффективным даже без акцента на интерактивном изображении, при условии, что определенные критерии учитывались при выборе двух слов. Эти критерии включают высокую степень фонемного перекрытие, высокая образность и высокая конкретность [3, с. 709]. Хотя эффективность метода ключевых слов признается большинством ученых, некоторые критики указывают на то, что этот метод менее эффективен, чем традиционные методы обучения, когда он применяется для обучения более взрослой аудитории. Действительно, метод ключевых слов имеет тенденцию быть более эффективным, когда он используется для обучения молодых студентов, чем

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

когда он используется с их старшими сверстниками [2]. Эти выводы подтверждают необходимость использования данного метода для эксплицитного обучения новым словарным словам в рамках изучения иностранных языков детьми, проходящими обучение в начальной школе.

Другой популярной мнемонической стратегией, используемой для обучения лексике иностранного языка, является метод полного физического реагирования. Метод полного физического реагирования – это один из методов обучения в преподавании английского языка как иностранного, разработанный Джеймсом Ашером, профессором психологии из Государственного университета Сан-Хосе [1, с. 43]. При использовании этого метода преподаватели иностранного языка дают серию команд на целевом языке (например, прыгать и хлопать в ладоши), а учащиеся должны реагировать на них выполняя эти команды (например, прыгать, хлопая в ладоши).

Метод полного физического реагирования поддерживается несколькими теоретическими подходами к учебным ситуациям. Например, в работе Дейла «Аудиовизуальные методы в обучении» [2] утверждается, что студенты учатся наиболее эффективно, когда все их органы чувств задействованы в процессе обучения, а «Естественный подход» [9] утверждает, что дети изучают второй язык более эффективно, когда они изучают его естественным образом, в стимулирующей среде, которая способствует низкому аффективному фильтру и поощряет прогрессивное развитие от понимания языка к его воспроизведению. Экспериментальные исследования, посвященные эффективности обучения иностранному языку с использованием метода данного метода, показали, что использование полного физического реагирования может привести к значительному повышению уровня усвоения лексики и навыков понимания иноязычной речи на слух у учащихся по сравнению с контрольными группами.

Учитывая тот факт, что дети, проходящие обучение в младших классах начальной школы, по своему уровню развития не готовы к концентрации и поддержанию внимания в течение длительных периодов времени, оставаясь неподвижными на своих местах поэтому и обучение в этом возрасте обычно более

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

кинестетически ориентировано. Принимая данную информацию во внимание, можно сделать вывод о том, что использование метода полного физического реагирования для обучения иноязычной лексике является подходящим по возрасту и эффективным методом обучения для начальной школы.

Несмотря на предположительную эффективность обоих методов, согласно исследованию, проведенному в 2016 году метод ключевых слов оказался гораздо более эффективным в сравнении с методом полного физического реагирования [5]. Результаты показали, что метод ключевых слов более эффективен, при обучении новым словарным словам на иностранном языке, когда новые слова являются конкретными существительными с высоким образным значением, и когда новое слово и его ключевое слово из родного языка имеют высокую степень фонемного совпадения. Визуальная ассоциация нового слова с ключевым словом дает более долговременный эффект. Согласно классическим эмпирическими исследованиями, визуальные стимулы вызывают сильные воспоминания, таким образом, демонстрация заучиваемого предмета (нового слова) учащимся как вербально (озвучивая правильное произношение), так и визуально (показывая картинку с изображением слова увеличит эффективность запоминания этого слова.

Список литературы

1. Нецветаева В.О. Метод полного физического реагирования как средство увеличения вокабуляра / В.О. Нецветаева, Л.Г. Кочеткова // Педагогика, психология, общество: от теории к практике: материалы III Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием (Чебоксары, 22 июля 2022 г.) / редкол.: Ж.В. Мурзина [и др.]. – Чебоксары: ИД «Среда», 2022. – С. 42–45. – ISBN 978-5-907561-54-0.

2. Dale E. (1969). Audio-Visual Methods in Teaching (3rd ed.). New York: Holt, Rinehart & Winston. DeKeyser, R. (2003). Implicit and explicit learning. In Doughty & Long (Eds.), The Handbook of Second Language Acquisition (pp. 313–348). Oxford: Blackwell Publishing Ltd. URL: http://dx.doi.org/10.1002/9780470756492.ch11

3. Dolean D.D. (2015). How early can we efficiently teach a second language? European Early Childhood Education Research Journal, 23(5), 706–719. URL: http://dx.doi.org/10.1080/1350293X.2015.1104047

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

4. Dolean Dacian & Dolghi Andreea. (2016). Teaching Young FL Learners New Vocabulary: A Comparison between the Efficiency of Keyword Method and Total Physical Response. International Journal of English Linguistics. 6. 1. 10.5539/ijel.v6n6p1.

5. Folse K. (2004). Vocabulary Myths: Applying Second Language Research to Classroom Teaching. Ann Arbor: The University of Michigan Press. URL: http://dx.doi.org/10.3998/mpub.23925

6. Gebauer S.K., Zaunbauer A.C.M., & Moler J. (2013). Cross-language transfer in English immersion programs in Germany: Reading comprehension and reading fluency. Contemporary Educational Psychology, 38, 64–74. URL: http://dx.doi.org/10.1016/j.cedpsych.2012.09.002

7. Genesee F., & Jared D. (2008). Literacy development in early French immersion programs. Canadian Psychology, 49(2), 140–147. URL: http://dx.doi.org/10.1037/0708-5591.49.2.140

8. Hermanto N., Moreno S., & Bialystok E. (2012). Linguistic and metalinguistic outcomes of intense immersion education: how bilingual? International Journal of Billingual Education and Billingualism, 15(2), 131–145.

9. Krashen S.D., & Terrell T.D. (1983). The natural approach: Language acquisition in the classroom. Essex: Pearson Education Limited.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)